

Zmluva o spolupráci
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej „Občiansky
zákonník“) (ďalej „zmluva“)

medzi

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika

Štatutárny orgán: Šorl Rastislav, JUDr., zástupca riaditeľa magistrátu, podľa Podpisového poriadku platného v čase podpisu tejto Zmluvy

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020840283

(ďalej len ako „Hlavné mesto“)

a

Meno a Priezvisko: Radoslav Zemko

Trvale bytom: Suvorovova 1637/36, 90201 Pezinok

(ďalej len ako „Partner“)

(Hlavné mesto a Partner spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo každý samostatne „zmluvná strana“)

Článok I
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci v rámci realizácie prieskumu spokojnosti a preferencií používateľov služieb Bratislavského konta a to najmä záväzok Partnera:
 - Spolupracovať s Hlavným mestom pri príprave Dotazníka zameraného na výskum správania používateľov Bratislavského konta, prieskum spokojnosti používateľov so službami Hlavného mesta s cieľom, aby Dotazník zisťoval spôsob a témy o ktorých majú používatelia Bratislavského konta záujem byť informovaní ako aj zisťoval návrhy na vylepšenia služieb Bratislavského konta, mapoval customer journeys, service blueprint (ďalej len „Dotazník“),
 - Aktívne spolupracovať s Hlavným mestom pri príprave Dotazníka v elektronickej podobe podľa požiadaviek a usmernení Hlavného mesta, tak aby jeho výsledky boli použiteľné pri tvorbe alebo úprave stratégie Bratislavského konta,
 - Na základe podkladov od Hlavného mesta vo forme anonymizovaných výstupov bez osobných údajov používateľov Bratislavského konta z realizovaných prieskumov tieto spracovať do relevantných zistení, analýz, odporúčaní a záverov s použitím vlastného počítača,
 - Spracovať a následne upraviť agregovaný anonymizovaný dataset odpovedí Používateľov z finálnej verzie Dotazníka,
 - Analyzovať a vyhodnocovať výsledky z Dotazníka ako aj proces zberu údajov Dotazníka v písomnej forme pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak,
 - Dodržiavať Harmonogram spolupráce podľa článku I bodu 3 tejto Zmluvy,
 - Spolupracovať s Hlavným mestom na výbere vhodnej formy a technológie Dotazníka.
2. Hlavné mesto sa zaväzuje
 - Poskytnúť Partnerovi potrebné podklady, anonymizované výstupy bez osobných údajov používateľov Bratislavského konta k príprave Dotazníka,

- Spolupracovať s Partnerom pri príprave Dotazníka,
 - Poskytnúť Partnerovi kompletný agregovaný anonymizovaný dataset odpovedí Používateľov z Dotazníka vo forme podľa vzájomnej dohody zmluvných strán
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner sa zaväzuje dodržať v rámci spolupráce podľa tejto zmluvy nasledovný Harmonogram :
- a) Realizácia prípravy Dotazníka do 14.11.2025,
 - b) Rozposlanie pilotnej verzie Dotazníka pre vybranú vzorku používateľov do 30.11.2025,
 - c) Zber dát do 31.12.2025,
 - d) Vyhodnotenie pilotnej verzie Dotazníka do 30.01.2026,
 - e) Úprava finálnej verzie Dotazníka do 15.02.2026,
 - f) Rozposlanie finálnej verzie Dotazníka na používateľov Bratislavského konta do 28.02.2026,
 - g) Zber dát z finálnej verzie Dotazníka do 31.03.2026,
 - h) Záverečné vyhodnotenie dát z Dotazníka do 31.5.2026.

Článok II

Povinnosti strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner je oprávnený použiť Dotazník a/alebo časť Dotazníka, analýzy a/alebo výsledky a/alebo akékoľvek anonymizované dáta získané z Dotazníka pre svoje účely výlučne len ako súčasť a/alebo ako prílohu vo svojej doktorandskej práci a/alebo inej vedeckej práci a/alebo publikácii pre akademické účely . Partner je oprávnený v doktorandskej práci uviesť opisným spôsobom z akých dát pri tvorbe Dotazníka vychádzal, akou metódou ich analyzoval. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby pri takomto použití boli všetky dáta anonymizované. Pre vylúčenie pochybností, Partner nie je oprávnený použiť získané dáta, informácie a podklady od Hlavného mesta pre akékoľvek iné účely pre seba, alebo pre potreby tretích osôb pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli v tejto Zmluve inak. Pre vylúčenie pochybností je Partner oprávnený agregovaný anonymizovaný dataset odpovedí z Dotazníka mať uložený vo svojom počítači a spracovávať, upravovať a analyzovať tieto dáta. Partner je výlučne pre akademické účely oprávnený umožniť prístup svojim školiteľom prípadne oponentom k agregovanému anonymizovanému datasetu odpovedí ako podkladu pre tvorbu Dotazníka formou nahliadnutia, pričom títo si nesmú z agregovaného anonymizovaného datasetu odpovedí vyhotovovať akékoľvek záznamy a/alebo kópie - takéto sprístupnenie je dohodou zmluvných strán v zmysle článku VI bod 3 druhej vety tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že počas spolupráce podľa tejto Zmluvy nevzniká žiadnej zmluvnej strane nárok na odplatu za poskytované služby a každá zmluvná strana znáša všetky svoje náklady spojené s realizáciou predmetu a účelu Zmluvy. Žiadna zmluvná strana nemá nárok požadovať úhradu nákladov vynaložených v súvislosti s touto Zmluvou od druhej zmluvnej strany.

Článok III

Autorské práva

1. V prípade, ak sa Dotazník alebo akákoľvek jeho časť a/alebo dokumentácia prislúchajúca k Dotazníku alebo s Dotazníkom súvisiaca (ďalej len „Dotazník“) vypracovaný Partnerom, považuje za dielo podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“), Partner týmto udeľuje v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona Hlavnému mestu súhlas vyššie uvedenú časť Dotazníka a/alebo Dotazník voľne používať podľa vlastného uváženia Hlavného mesta. Hlavné mesto je oprávnené najmä, nie však výlučne používať, rozmnožovať, spracovávať a upravovať časť Dotazníka a/alebo Dotazník a voľne ho modifikovať a prispôbovať podľa vlastnej potreby sám, alebo tiež prostredníctvom akýchkoľvek tretích osôb. Takáto licencia je udelená ako výhradná, na dobu trvania majetkových práv k vyššie uvedenej časti Dotazníka a/alebo k Dotazníku podľa § 32 Autorského zákona, v neobmedzenom územnom rozsahu a neobmedzenom vecnom rozsahu, pričom Hlavné mesto má právo udeliť akejkoľvek tretej osobe sublicenciu alebo postúpiť licenciu v rozsahu udelennej licencie, pričom udelenie

sublicencie ani postúpenie licencie nemusí byť v písomnej forme. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade postúpenia licencie, Hlavné mesto nie je povinné informovať autora/Partnera o osobe postupníka. Partner týmto vyhlasuje, že takéto použitie časti Dotazníka a/alebo Dotazníka nie je porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy.

2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Partner poskytol Hlavnému mestu licenciu tak ako je vyššie špecifikovaná bezodplatne. Partner nemá právo na úhradu Licenčných poplatkov za použitie časti Dotazníka a/alebo Dotazníka (vrátane odmeny za každé ďalšie použitie časti Dotazníka a/alebo Dotazníka). Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie podľa tohto bodu Zmluvy, pričom licencia podľa tohto článku Zmluvy nekončí zánikom Zmluvy a zostáva platná a účinná.

Článok IV Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.08.2026.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a. písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b. odstúpením od zmluvy zo strany Hlavného mesta v prípade hrubého a opakovaného porušenia povinností Partnera ;
 - c. odstúpením od zmluvy zo strany Partnera v prípade hrubého a opakovaného porušenia povinností Hlavného mesta;
 - d. písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu.
3. Odstúpenie musí byť vyhotovené v písomnej forme a doručené druhej zmluvnej strane na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, ak si odstúpenie od zmluvy doručené podľa predchádzajúcej vety druhá zmluvná strana z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, odstúpenie sa považuje za doručené posledným dňom úložnej doby určenej na prevzatie zásielky.
4. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej strane.
5. Po ukončení platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu na skutočnosť, či platnosť zmluvy skončila výpoveďou, odstúpením, dohodou, je Partner povinný odovzdať Hlavnému mestu bez zbytočného odkladu späť všetky originály písomností, ktoré od neho získal v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy ak nie je zmluvnými stranami dohodnuté inak.
6. V prípade ukončenia platnosti tejto zmluvy zo strany Hlavného mesta z iných dôvodov ako porušenie povinností Partnera, sa zmluvné strany výslovne dohodli, že Hlavné mesto poskytne Partnerovi kompletný agregovaný anonymizovaný dataset odpovedí Používateľov z Dotazníka tak, aby Partner mohol tieto podklady použiť vo svojej doktorandskej práci a/alebo vo vedeckej práci a/alebo publikácii pre akademické účely, ako to vyplýva z tejto zmluvy.

Článok V Komunikácia a doručovanie


1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
2. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručeníu sa považuje každá listová zásielka, ktorá

- a. bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b. prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c. bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
3. Za prvé kontaktné osoby ohľadne komunikácie týkajúcej sa tejto zmluvy boli určené:
- a. Partner – Radoslav Zemko, [REDACTED]
 - b. za Hlavné mesto – Zuzana Hornikova, [REDACTED]
4. Elektronická správa sa považuje za doručení deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správcu spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
5. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „zákon o e-Governmente“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
6. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok VI

Dôverné informácie a mlčanlivosť

1. Zmluvné strany majú záujem a potrebu zachovávať dôverný charakter niektorých informácií, ktorých výmena je nevyhnutná pre naplnenie účelu tejto zmluvy. Hlavné mesto sprístupňuje Partnerovi určité dôverné informácie, ktoré môžu obsahovať najmä, nie však výlučne, technické, komerčné, finančné, právne, riadiace, prevádzkové, administratívne, plánovacie, marketingové alebo ekonomické informácie, dáta a know-how, vrátane všetkých kópií, poznámok, analýz, kompilácií, štúdií a iných dokumentov, ktoré obsahujú a/alebo boli vyhotovené na základe takýchto informácií, či už v písomnej, ústnej, obrázkovej, elektronickej alebo inej podobe (ďalej len „**dôverné informácie**“), a prináležia podľa ich podstaty Hlavnému mestu, ktoré Partner berie na vedomie, že ich akékoľvek neoprávnené sprístupnenie bude a/alebo môže mať za následok značné poškodenie Hlavného mesta, jeho činností, dobrého mena, vrátane možnosti ohrozenia jeho vzťahu s verejnosťou.
2. Partner bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré mu boli poskytnuté a/alebo ku ktorým bude mať prístup v súvislosti s touto Zmluvou. Partner nepoužije žiadne z dôverných informácií na iné účely, ako je uvedené v tejto zmluve.
3. Partner berie na vedomie, že nie je oprávnený poskytnúť dôverné informácie žiadnym tretím osobám. Prípadné poskytnutie dôverných informácií tretej osobe v nevyhnutnom rozsahu sú zmluvné strany si vopred písomne dohodnúť.
4. Partner zodpovedá za akékoľvek porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť obsiahnutých v tejto zmluve.
5. Predchádzajúce povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahujú na také informácie, ktoré:
 - sú alebo sa stanú verejne dostupnými bez akéhokoľvek pričinenia zmluvnej strany; alebo
 - boli vo vlastníctve niektorej zmluvnej strany predtým, ako ich získala na základe tejto zmluvy; alebo

- 
- boli vytvorené niektorou zmluvnou stranou alebo v jej mene nezávisle počas trvania povinnosti zachovávať mlčanlivosť; alebo
 - boli získané niektorou zmluvnou stranou od tretej osoby, ktorá preukázala, že má právo šíriť dôverné informácie; alebo
 - boli sprístupnené niektorou zo zmluvných strán, ak si ich sprístupnenie vyžadujú platné právne predpisy, príslušný súd, príslušný regulačný orgán alebo orgán rozhodujúci v spore medzi zmluvnými stranami.

Článok VII Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že Partner pri plnení tejto zmluvy neprichádza do kontaktu so žiadnymi osobnými údajmi osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“), a teda **osobné údaje žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu nespracúva**.
2. Pre vylúčenie pochybností platí, že Partner nemá postavenie sprostredkovateľa ani spoločného prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.
3. V prípade, ak Partner v rozpore s vyhlásením v bode 1. tohto článku príde pri plnení tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva Hlavné mesto, Partner tieto osobné údaje nesmie v žiadnej forme spracúvať najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby. Partner je povinný Hlavné mesto o tejto skutočnosti bezodkladne informovať a špecifikovať rozsah, kategórie, typy osobných údajov, s ktorými prišiel do kontaktu, ako i identifikovať zdroj, z ktorého predmetné osobné údaje získal alebo na základe ktorého sa s nimi oboznámil. V prípade, ak Partner osobné údaje získal na akomkoľvek fyzickom alebo elektronickom či dátovom nosiči, je povinný každý takýto nosič informácií bezodkladne vrátiť Hlavnému mestu. Partner je povinný všetky osobné údaje v inej forme, ktoré takto získal okamžite zlikvidovať.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas trvania ich spolupráce na základe tejto zmluvy dôjde k zisteniu, že na výkon činnosti Partnera v jej zmysle je potrebné, aby zo strany Partnera dochádzalo k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, zmluvné strany pristúpia k uzatvoreniu príslušnej osobitnej zmluvy zohľadňujúcej konkrétne postavenie Partnera, a to ešte pred začatím spracúvania osobných údajov Partnerom.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Týmto sa zmluvné strany zaväzujú pôsobiť v prospech úspešného zrealizovania spolupráce a berú na vedomie, že táto zmluva je vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle spolupracovať pri realizácii projektu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení

neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami prijatými obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po jednom (1) vyhotovení.
4. Ak ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy je neplatné a neúčinné, alebo ak sa takým stane z akéhokoľvek dôvodu, potom platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení nebude žiadnym spôsobom dotknutá, pokiaľ to nie je vylúčené v zmysle príslušných právnych predpisov. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto neplatné alebo neúčinné ustanovenie (jeho časť) novým ustanovením, ktoré sa čo najviac priblíži k účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia (alebo jeho časti), ktorý v čase uzatvorenia tejto zmluvy zmluvné strany sledovali. Obdobne budú zmluvné strany postupovať, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je nevykonateľné.
5. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.

V Bratislave, dňa *11.11.* 2025

V Bratislave, dňa *1.11.* 2025

Hlavné mesto Slovenskej republiky
v zast. Šorň Rastislav, JUDr.
zástupca riaditeľa magistrátu

Partner
Rastislav Radoslav Zemko